



IC/CM 329BLANGUAGE, CULTURE AND COMMUNICATION: HISPANIC CULTURES AND THEIR SOCIETIES

IES Abroad Barcelona

DESCRIPTION:

This course has been designed to introduce students to Hispanic cultures and their societies. Spain and Latin America will be approached from a transatlantic perspective taking into consideration their diversity and their complexity. Questions related to identity, nation and territory are essential and thus will be analyzed and discussed in class. The course will also inquire into the concept of culture and cultural identity and it will discuss perceptions of time, society, family, religion and values in Hispanic societies. Some basic communication theory will be presented and sites of cultural interest visited.

CREDITS: 3 credits

CONTACT HOURS: 45

LANGUAGE OF INSTRUCTION: Spanish

INSTRUCTOR:

PREREQUISITES: Emerging Independent Abroad II or higher level

ADDITIONAL COST: None

METHOD OF PRESENTATION:

- **LECTURES:** professor will provide the historical, political, social and economic context of the content of the course.
- **CLASS DISCUSSIONS:** based on key texts compiled in the course reader. All required readings can be found in the course reading package. The readings listed for a particular session must be completed BEFORE coming to class that day.
- **COURSE-RELATED TRIPS:** professors guided visits to significant sites related to the content and outcomes of the course.
- **CLASS PRESENTATIONS:** students will contribute to run a given session by an oral group presentation selected by them.

REQUIRED WORK AND FORM OF ASSESSMENT:

- Class participation - 10%
- Reading exercises: 10%
- Essay - 20%
- Midterm exam - 30%
- Final exam - 30%

Class Participation: Students' participation in class is essential and it will be assessed. Students are expected to have an active role in the class, do the Moodle exercises, participating in class discussions and fulfilling the required work for each session (readings and other possible materials such as films and documentaries as stated).

Reading exercises: Students will do exercises about the readings in or outside class.

Essays: One essay (2000 words; Time New Roman 12; 1.5 line spacing) will be written by each student on a topic given by the instructor. Essay will be submitted moodle.

Exams: Two –midterm and final- on the contents of the course will be taken by each student.

LEARNING OUTCOMES:

By the end of the course students will be able to:

- identify cultural and social processes in Spain and Latin America from a historical transatlantic perspective.
- distinguish societies' complexities and differences depending on their cultural practices, communication dynamics and traditions, amongst others;
- recognize cultural difference and be understanding and tolerant towards them;

- express themselves in Spanish and with criterion about topics tackled in the course verbally and in written form.

ATTENDANCE POLICY: As a member of our class community, you are expected to be present and on time every day. Attending class has an impact on your learning and academic success. For this reason, attendance is required for all IES Barcelona classes, including course-related excursions. If a student misses more than three classes in any course without justification, 3 percentage points will be deducted from the final grade for every additional absence. Seven unjustified absences in any course will result in a failing grade. Absences will only be justified, and assessed work, including exams, tests and presentations rescheduled, in cases of documented medical or family emergencies.

Session	Content	Required Reading
Session 1	Introduction	No reading
Session 2	The Hispanic World: interpretative Debates	• Elliot, J. (2006). En el espejo del tiempo: América Y España en el espejo del tiempo. Visiones atlánticas del mundo hispánico, in <i>Diario ABC</i>, 1-4.
Session 3	The Hispanic World: Academic Perspectives	• Vilanova, N. (2007). Territorialidades académicas y poscolonialidades disciplinarias: los estudios de América Latina en España en Rodríguez, Ileana & Martínez, J. (coords.) <i>Postcolonialidades históricas: invisibilidades hispanoamericanas/colonialismos ibéricos</i>: 133-148. Barcelona: Anthropos Editorial.
Session 4	The Hispanic World: Historical Continuities	• Film Discussion: Bollain, Itziar <i>También La Lluvia</i> (DVD) 2010 • Cortés, H. (1985). <i>Cartas de relación</i>: 35-41. México, D.F.: Editores Mexicanos Unidos.
Session 5	The Hispanic World: Colonialism and Slavery	• Mintz, S. (1996). <i>Dulzura y poder: el lugar del azúcar en la historia moderna</i>, 13-15, 32-33, 62-65, 76-77, 196-199, 216-221. México. Siglo XXI.
Session 6	Barcelona and the colonial expansion	• Course-related trip to El Born Centre Cultural
Session 7	The role of Slavery in the making of Barcelona	• Rodrigo, M. (2021). Comerciando con esclavos africanos desde Barcelona: Jaime Tintó Miralles (1770-1839). <i>Hispania</i>, 81(267), 73-100.
Session 8	Migrations in Spain (1960's-1980's)	• Solé, C. (1982). <i>Los inmigrantes en la sociedad y en la cultura catalana</i>: 19-42. Barcelona: Península.
Session 9	International migrations and the Hispanic world	• Gil Araujo, S. Migraciones latinoamericanas hacia el Estado español. La reactivación del sistema migratorio transatlántico en Rodríguez, Ileana & Martínez, J. (coords) <i>Postcolonialidades históricas: invisibilidades</i>

		<i>hispanoamericanas/colonialismos ibéricos</i> : 189-220. Barcelona: Anthropos Editorial.
Session 10	Latin American migrants returning home	• Tedesco, L. (2010). Latinoamericanos en España: de la integración al retorno, in Ayuso, Anna & Pinyol, G.: <i>Inmigración Latinoamericana en España. Estado de la Investigación</i>, Barcelona, CIDOB (119-138). • Rubio, S. P., Petroff, A., & Pumareda, O. S. (2014). Programas de retorno voluntario en Bolivia y España en contextos de crisis/Voluntary return programmes in Bolivia and Spain in the context of crisis. <i>Revista CIDOB d'Afers internacionals</i>, 106-107, 171-192.
Session 11	Migrations in Barcelona	• Course-related trip to Museum of Migrations
Session 12	Midterm	
Session 13	Cultural Diversity in Barcelona	• Bataller, M. A. S. (2001). Gentrificación e inmigración en los centros históricos: el caso del Raval de Barcelona. <i>Scripta Nova. Revista electrónica de geografía y ciencias sociales</i>, 94(66).
Session 14	Cultural Diversity in Barcelona	• Course-related trip to El Raval
Session 15	Changing families in the Hispanic World	• Requena, M., & Sánchez-Domínguez, M. (2011). Las familias inmigrantes en España. <i>Revista Internacional de Sociología</i>, 69(M1), 79-104. • Sánchez-Mellado, L. (2005). La revolución familiar, <i>El País Semanal</i> 09/10/2005.
Session 16	Latin American Women and the politics of care	• Parella Rubio, S. P. (2012). Familia transnacional y redefinición de los roles de género. El caso de la migración boliviana en España. <i>Papers: revista de sociología</i>, 661-684.
Session 17	Latin American Youth in Spain	• Marin-Bevilaqua, J. O., Feixa-Pàmpols, C., y Nin-Blanco, R. (2013). Jóvenes inmigrados en Lleida-Cataluña, España: transiciones escolares y laborales en un contexto de crisis. <i>Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud</i>, 11(2), 493-514.

Session 18	Food and migration in the Hispanic World	- Crosby, A. (1991). El intercambio transoceánico. Consecuencias biológicas y culturales a partir de 1492, pp. 13-15, 39-41, 69-72, México: UNAM - Mata-Codesal, D. (2014). 2Me hace sentir como si estuviera en Ecuador. Alimentación y sensaciones de hogar en los inicios de la migración ecuatoriana en Santander, in Medina, Xavier (ed.) <i>Alimentación y Migraciones en Iberoamérica</i>. 137-150, Barcelona: Editorial UOC
Session 19	Food and the Colonial Exchange	Course-related trip to Museu de la Xocolata
Session 20	Language and Power in the Hispanic World	Lozano, I. (2005). Lenguas en guerra, <i>Aula de Cultura Virtual</i>, 1-5
Session 21	Language and Power in the Hispanic World: Writing systems	Lienhard, M. (1992). <i>La voz y su huella</i>: 25-32. Lima: Horizonte.
Session 22	Racial Mixture in the Hispanic World	Paz, O. (1981). <i>El laberinto de la soledad</i>: 72-97. (México, 1950). México, D.F.: Fondo de Cultura Económica.
Session 23	Racial Mixture in the Hispanic World	Stolcke, V. (2017). <i>Racismo y Sexualidad en la Cuba Colonial. Intersecciones</i>. 37-48, Barcelona, Editorial Bellaterra.
Session 24	National identities in the Hispanic World	Ortiz, F. (1991). <i>Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar</i>: 86-90. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales.
Session 24	Final exam	

COURSE RELATED-TRIPS:

- Visit to El Born Centre Cultural
- Visit to Museum of Migrations
- Visit to El Raval
- Visit to Museu de la Xocolata

REQUIRED READINGS:

- El mestizaje del Raval atrae a 25 millones de visitantes al año, *El Periódico*, 27 may, 2008.
- Cortés, H. (1985). *Cartas de relación*: 35-41. México, D.F.: Editores Mexicanos Unidos.
- Crosby, A. (1991). El intercambio transoceánico. Consecuencias biológicas y culturales a partir de 1492, pp. 13-15, 39-41, 69-72, México: UNAM.
- Elliot, J. (2006). En el espejo del tiempo: América Y España en el espejo del tiempo. Visiones atlánticas del mundo hispánico, in *Diario ABC*, 2003: 1-4.

- Gil Araujo, S. Migraciones latinoamericanas hacia el Estado español. La reactivación del sistema migratorio transatlántico en Rodríguez, Ileana y Joseba Martínez (coords) *Postcolonialidades históricas: invisibilidades hispanoamericanas/colonialismos ibéricos*: 189-220. Barcelona: Anthropos Editorial.
- Lienhard, M. (1992). La voz y su huella: 25-32. Lima: Horizonte.
- Lozano, I. (2005). Lenguas en guerra, Aula de Cultura Virtual, 1-5, <http://servicios.elcorreo.com/auladecultura/lozano5.html>.
- Marin-Bevilaqua, J. O., Feixa-Pàmols, C., y Nin-Blanco, R. (2013). Jóvenes inmigrados en Lleida-Cataluña, España: transiciones escolares y laborales en un contexto de crisis. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 11(2), 493–514.
- Mata-Codesal, D. (2014). Me hace sentir como si estuviera en Ecuador. Alimentación y sensaciones de hogar en los inicios de la migración ecuatoriana en Santander, en Medina, Xavier (ed.) *Alimentación y Migraciones en Iberoamérica*. 137-150, Barcelona: Editorial UOC.
- Mintz, S. (1996). *Dulzura y poder: el lugar del azúcar en la historia moderna*, 13-15, 32-33, 62-65, 76-77, 196-199, 216-221. México. Siglo XXI.
- Ortiz, F. (1991). Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar: 86-90. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales.
- Parella Rubio, S. P. (2012). Familia transnacional y redefinición de los roles de género. El caso de la migración boliviana en España. *Papers: revista de sociologia*, 661-684
- Paz, O. (1981). El laberinto de la soledad: 72-97. (México, 1950). México, D.F.: Fondo de Cultura Económica.
- Requena, M., & Sánchez-Domínguez, M. (2011). Las familias inmigrantes en España. *Revista Internacional de Sociología*, 69(M1), 79-104.
- Rodrigo, M. (2021). Comerciando con esclavos africanos desde Barcelona: Jaime Tintó Miralles (1770-1839). *Hispania*, 81(267), 73-100.
- Rubio, S. P., Petroff, A., & Pumareda, O. S. (2014). Programas de retorno voluntario en Bolivia y España en contextos de crisis/Voluntary return programmes in Bolivia and Spain in the context of crisis. *Revista CIDOB d'afers internacionals*, 171-192.
- Sánchez-Mellado, L. (2005). La revolución familiar, El País Semanal 09/10/2005.
- Sargatal Ballester, A. (2001). *Gentrificación e inmigración en los centros históricos: el caso del Raval de Barcelona*, Scripta Nova, núm. 5. <http://www.raco.cat/index.php/Biblio3w/article/view/132026/181871>.
- Solé, C. (1982). *Los inmigrantes en la sociedad y en la cultura catalana*: 19-42. Barcelona: Península.
- Stolcke, V. (2017). Racismo y Sexualidad en la Cuba Colonial. Intersecciones. 37-48, Barcelona, Editorial Bellaterra.
- Tedesco, L. (2010). Latinoamericanos en España: de la integración al retorno, in Ayuso, Anna y Gemma Pinyol: Inmigración Latinoamericana en España. Estado de la Investigación, Barcelona, CIDOB (119-138).
- Vilanova, N. (2007). Territorialidades académicas y poscolonialidades disciplinarias: los estudios de América Latina en España en Rodríguez, Ileana & Martínez, J. (coords.) *Postcolonialidades históricas: invisibilidades hispanoamericanas/colonialismos ibéricos*: 133-148. Barcelona: Anthropos Editorial.

RECOMMENDED READINGS:

- Bueno, R. (1998). Heterogeneidad migrante y crisis del modelo radial de cultura. In *Indigenismo hacia el fin del milenio*: 253-268. Pittsburg: ILLI.
- Cixous, H. (2000). Testimonio. In *Mestizajes culturales e identidades en conflicto*. Revista de Occidente. 234.
- Cornejo Polar, A. (1994). *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas*. (Lima, Horizonte, 1994): 11-89.
- García Canclini, N. (1989). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*: 263-327. México, D.F.: Grijalbo & Consejo para la Cultura y las Artes.
- Martín Barbero, J. (2000). Globalización y multiculturalidad: notas para una agenda de investigación. In Mabel Moraña (ed.), *Nuevas perspectivas desde/sobre América Latina*: 17-29. Santiago de Chile: Editorial Cuarto Propio.
- Moraña, M. (1998). Indigenismo y globalización. In *Indigenismo hacia el fin del milenio*: 243-253. Pittsburg: ILLI.
- Ortega y Gasset, J. (1995). Carta a un joven argentino que estudia filosofía. In *Meditación del pueblo joven y otros ensayos sobre América*. Madrid: Alianza Editorial.
- Peñamarín, C. (2000). Fronteras interculturales en la comunicación. In *Mestizajes culturales e identidades en conflicto*. Revista de Occidente. 234.

- Polanco Martínez, F. (1998). Euskera y castellano: ¿conflicto lingüístico en el País Vasco?: 1-27. www.ub.es/filhis/culturele/euskera.html
- Pratt, M. L. (2000). La modernidad desde las Américas. In *América Latina: Agendas culturales para el nuevo siglo* (193): 831-840.
- Reyes, A. (1982). La posición de América (México, 1942). In *La posición de América*. México, D.F.: Nueva imagen.
- Rivera Cusicanqui, S. (1997). La noción de derecho o las paradojas de la modernidad postcolonial: indígenas y mujeres en Bolivia. In *Aportes sobre diversidad, diferencia e identidad*. Aportes Andinos. 11.
- Royo Arpón, J. (2000). *Argumentos para el bilingüismo*: 11-36. Barcelona: Montesinos.
- Sommer, D. (2000). El contrapunteo latino entre el inglés y español: notas para una nueva educación sentimental. In *América Latina: Agendas culturales para el nuevo siglo, Revista Iberoamericana*. 193: 863-876.
- Steiner, G. (2004). Entrevista. In *Europa: Unidad en la diversidad*. Revista de Occidente (278-279).
- Vázquez Montalbán, M. (1971). *Crónica sentimental de España*: 155-188. Barcelona: Random House Mondadori.